



### BESCHLUSS

VOM 11. MAI 2023

GESCH.-NR. 2016-1789  
BESCHLUSS-NR. 2023-105  
IDG-STATUS öffentlich

SIGNATUR **33 STRASSEN**  
**33.03 Einzelne Strassen und Wege in eD alph (s. Anhang 4) (Strassenbeleuchtung s. 08.05.0)**

BETRIFFT **Kreditabrechnungen Tiefbau;  
Genehmigung und Kenntnisnahme sowie Bewilligung von Nachtragskrediten**

### AUSGANGSLAGE

Dem Stadtrat werden diverse Kreditabrechnungen zur Genehmigung unterbreitet, welche gemäss Ziffer 7.7 der städtischen Weisung zu Ausgaben und Krediten vom 1. Januar 2014 (Wsg AK; IE 200.02.02) innert Jahresfrist nach Abschluss und Bezahlung erbrachter Leistungen abgeschlossen wurden.

Zusätzlich werden dem Stadtrat Kreditabrechnungen zur Kenntnis gebracht, bei denen der Stadtrat Ressort Tiefbau die Kredite durch Verfügungen im Rahmen seiner Finanzkompetenz auslöste.

### ABRECHNUNGEN ZUR GENEHMIGUNG

| PROJEKT-NR.   | BEZEICHNUNG  | KREDITBEWILLIGUNG |            |            | ABRECHNUNG | MEHR-/<br>MINDER-<br>KOSTEN | IN %       | BEGRÜNDUNG |            |
|---------------|--|-------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|------------|------------|------------|
|               |  | INSTANZ           | DATUM      | BETRAG FR. |            |                             |            |            | BETRAG FR. |
| 5110.5010.145 | Strasseninstandsetzung<br>Anwandelstrasse, Effretikon                          | Stadtrat          | 02.06.2022 | 460'000.00 | X          | 444'217.55                  | -15'782.45 | -3.4       |            |
| 5510.5031.137 | Leitungsersatz Quellleitung<br>Brunnacher, Ottikon                             | Stadtrat          | 23.09.2021 | 145'000.00 | X          | 113'175.45                  | -31'824.55 | -22.0      | 1)         |
| 5521.5030.065 | Ersatz Meteorkanal 1. Teil,<br>Brunnacher, Ottikon                             | Stadtrat          | 23.09.2021 | 120'000.00 | X          | 111'024.80                  | -8'975.20  | -7.5       |            |
| 5521.5030.080 | Ersatz Meteorkanal 2. Teil,<br>Brunnacher inkl. Sanierung<br>Pumpwerk, Ottikon | Stadtrat          | 23.09.2021 | 250'000.00 | X          | 224'817.75                  | -25'182.25 | -10.1      | 2)         |
| 5521.5030.062 | Neubau Meteorkanal,<br>Soorhaldenstrasse, Illnau                               | Stadtrat          | 20.02.2020 | 170'000.00 |            | 106'484.10                  | -63'515.90 | -37.4      | 3)         |
| 5521.5030.066 | Ersatz Pumpendruckleitung<br>Nauen, Effretikon                                 | Stadtrat          | 19.03.2020 | 265'000.00 | X          | 292'341.15                  | +27'341.15 | +10.3      | 4)         |
| 5521.5030.072 | Ersatz Schmutzwasser-<br>druckleitung, Kyburg                                  | Stadtrat          | 01.07.2021 | 250'000.00 | X          | 272'871.60                  | +22'871.60 | +9.2       | 5)         |
| 5521.5030.074 | Sanierung Schmutzwasser-<br>pumpwerk Linsental,                                | Stadtrat          | 01.07.2021 | 175'000.00 | X          | 152'698.15                  | -22'301.85 | -12.7      | 6)         |



### BESCHLUSS

VOM 11. MAI 2023

GESCH.-NR. 2016-1789

BESCHLUSS-NR. 2023-105

| PROJEKT-NR.   | BEZEICHNUNG   | KREDITBEWILLIGUNG |            |            | ABRECHNUNG | MEHR/<br>MINDER-<br>KOSTEN | IN %        | BEGRÜNDUNG |
|---------------|---|-------------------|------------|------------|------------|----------------------------|-------------|------------|
|               |   | INSTANZ           | DATUM      | BETRAG FR. |            |                            |             |            |
|               | Kyburg  |                   |            |            |            |                            |             |            |
| 5522.5060.017 | Sanierung Schlammwärmetauscher, ARA Mannenberg, Effretikon              | Stadtrat          | 17.06.2021 | 237'000.00 | X          | 255'959.85                 | +18'959.85  | +8.0 7)    |
| 5510.5031.131 | Ersatz Reservoirableitung Horn, Illnau                                  | Stadtrat          | 15.07.2021 | 187'500.00 | X          | 185'321.70                 | -2'178.30   | -1.2       |
| 5510.5031.129 | Ersatz Wasserleitung Brünggen bis Wisental                              | Stadtrat          | 15.07.2021 | 251'000.00 | X          | 284'468.25                 | +33'468.25  | +13.3 8)   |
| 5521.5030.071 | Ersatz Schmutzwasserleitung Brünggen bis Wisental 1. Teil               | Stadtrat          | 20.08.2020 | 70'000.00  | X          | 74'288.85                  | +4'288.85   | +6.1 9)    |
| 5521.5030.071 | Ersatz Schmutzwasserleitung Brünggen bis Wisental 2. Teil               | Stadtrat          | 15.07.2021 | 143'000.00 | X          | 154'267.50                 | +11'267.50  | +7.9 10)   |
| 5110.5610.001 | Neubau Kreisel Illnauerstrasse, Effretikon                              | Stadtrat          | 25.02.2021 | 635'000.00 | X          | 405'699.50                 | -229'300.50 | -36.1 11)  |
| 5110.5010.130 | Innengestaltung des Kreisels Illnauerstrasse, Effretikon                | Stadtrat          | 25.02.2021 | 140'000.00 |            | 126'617.15                 | -13'382.85  | -9.6       |
| 5510.5031.134 | Verlegung Wasserleitung aus Kreiselsbereich Illnauerstrasse, Effretikon | Stadtrat          | 25.02.2021 | 180'000.00 | X          | 192'195.70                 | +12'195.70  | +6.8 12)   |
| 5510.5031.136 | Ersatz Wasserleitung First bis Chäferberg, First                        | Stadtrat          | 13.01.2022 | 278'000.00 | X          | 287'302.00                 | +9'302.00   | +3.4 13)   |
| 5510.5031.139 | Leitungersatz Moosburgstrasse, Effretikon                               | Stadtrat          | 24.03.2022 | 405'000.00 | X          | 335'546.70                 | -69'453.30  | -17.2 14)  |
| 5510.5031.144 | Ersatz Wasserleitung Brandrietstrasse, Effretikon                       | Stadtrat          | 24.02.2022 | 162'000.00 | X          | 154'996.60                 | -7'003.40   | -4.3       |
| 5510.5031.138 | Leitungersatz Billikonerstrasse, First                                  | Stadtrat          | 02.06.2022 | 160'000.00 | X          | 154'624.85                 | -5'375.15   | -3.4       |

### ABRECHNUNGEN ZUR KENNTNISNAHME

| PROJEKT-NR.   | BEZEICHNUNG  | KREDITBEWILLIGUNG |            |            | ABRECHNUNG | MEHR/<br>MINDER-<br>KOSTEN | IN %       | BEGRÜNDUNG |
|---------------|--|-------------------|------------|------------|------------|----------------------------|------------|------------|
|               |  | INSTANZ           | DATUM      | BETRAG FR. |            |                            |            |            |
| 5521.5030.057 | Ersatz Kanäle Wattstrasse, Effretikon (Planung)        | RV                | 26.08.2021 | 105'000.00 | X          | 111'915.65                 | +6'915.65  | +6.2 15)   |
| 5521.5030.064 | Kanalsanierung Breitenacherstrasse, Illnau             | RV                | 01.04.2021 | 85'000.00  | X          | 66'146.70                  | -18'853.30 | -28.5 16)  |
| 5521.5030.075 | Kanalsanierung Eschiker- und Wiesenstrasse, Effretikon | RV                | 05.03.2021 | 150'000.00 | X          | 130'763.05                 | -19'236.95 | -14.7 17)  |



### BESCHLUSS

VOM 11. MAI 2023

GESCH.-NR. 2016-1789

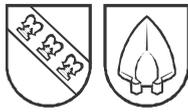
BESCHLUSS-NR. 2023-105

| PROJEKT-NR.   | BEZEICHNUNG   | KREDITBEWILLIGUNG |            |            | ABRECHNUNG | MEHR-/<br>MINDER-<br>KOSTEN | IN %       | BEGRÜNDUNG |
|---------------|---|-------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|------------|------------|
|               |   | INSTANZ           | DATUM      | BETRAG FR. |            |                             |            |            |
| 5521.5030.076 | Kanalsanierung Nauen- und Rietstrasse, Effretikon     | RV                | 03.06.2021 | 180'000.00 | X          | 141'622.85                  | -38'377.15 | -27.1 18)  |
| 5521.5030.083 | Umlegung Meteorwasserleitung Lättenstrasse, Illnau    | RV                | 10.02.2022 | 90'000.00  | X          | 75'237.50                   | -14'762.50 | -19.6 19)  |
| 5522.5060.011 | Ersatz Gebläsestation ARA Mannenberg, Effretikon      | RV                | 01.10.2020 | 174'000.00 | X          | 163'475.75                  | -10'524.25 | -6.4       |
| 5510.5031.126 | Leitungsersatz Hinterdorfstrasse, Kyburg              | RV                | 24.11.2021 | 180'000.00 | X          | 165'286.50                  | -14'713.50 | -8.2       |
| 5510.5031.138 | Leitungsersatz Billikonersstrasse, First              | RV                | 02.06.2022 | 160'000.00 | X          | 154'624.85                  | -5'375.15  | -3.4       |
| 5510.5200.001 | Ersatz Fernwirk- und Automatisierungsstationen        | RV                | 26.03.2020 | 180'000.00 | X          | 185'676.95                  | +5'676.95  | +3.2 20)   |
| 5521.5030.065 | Ersatz Meteorkanal Brunnacher, Planung, Ottikon       | RV                | 20.02.2020 | 30'000.00  |            | 25'721.00                   | -4'279.00  | -14.2 21)  |
| 5521.5030.062 | Neubau Meteorkanal Soorhaldenstrasse, Planung, Illnau | RV                | 24.01.2019 | 30'000.00  |            | 20'740.25                   | -9'259.75  | -30.9 22)  |

RV = durch den Stadtrat Ressort Tiefbau genehmigt

### BEGRÜNDUNG DER MEHR-/MINDERKOSTEN

- 1) Leitungersatz Quellleitung Brunnacher, Ottikon (Minderkosten)  
Der Leitungsbau im offenen Graben erwies sich als weniger aufwendig als geplant. Zudem wurden die Umgebungsarbeiten rund um das Stufenpumpwerk Brunnacher auf ein Minimum beschränkt, da im Jahr 2024 das Stufenpumpwerk Brunnacher gesamtsaniert werden soll.
- 2) Ersatz Meteorwasserkanal Brunnacher inkl. Sanierung Pumpwerk, Ottikon (Minderkosten)  
Der Leitungsbau im offenen Graben erwies sich als weniger aufwendig als geplant. Zudem mussten keine unvorhergesehenen Arbeiten ausgeführt werden.
- 3) Neubau Meteorwasserkanal Soorhaldenstrasse, Illnau (Minderkosten)  
Auf die geplante Verkehrsführung während der Bauzeit konnte verzichtet werden, da der Unternehmer den Platzbedarf für seine Baustelleninstallation und Logistik einschränkte. Zusätzlich wurden weniger Randabschlüsse und Belagsflächen instandgesetzt als ursprünglich vorgesehen war.
- 4) Ersatz Pumpendruckleitung Nauen, Effretikon (Mehrkosten)  
Infolge der erschwerten geotechnischen und hydrologischen Bedingungen musste ein aufwendiger Leitungsbau ausgeführt werden als ursprünglich geplant war.
- 5) Ersatz Schmutzwasserdruckleitung, Kyburg (Mehrkosten)  
Für den Bau der Druckleitung wurde der Bühlerweg stärker in Mitleidenschaft gezogen als erwartet. Die Oberfläche des Bühlerweges musste nach Bauvollendung vollständig wiederhergestellt werden.
- 6) Sanierung Schmutzwasserpumpwerk Linsental, Kyburg (Minderkosten)  
Der Leitungsbau im Pumpwerk sowie auch die dazugehörigen Provisorien waren weniger aufwendig als angenommen. Die notwendigen Mess- und Rohrarmaturen waren zudem weniger kostenintensiv in der Beschaffung. In diesem Projekt mussten keine unvorhergesehenen Arbeiten ausgeführt werden.



### BESCHLUSS

VOM 11. MAI 2023

GESCH.-NR. 2016-1789

BESCHLUSS-NR. 2023-105

- 7) Sanierung Schlammwärmetauscher, ARA Mannenberg, Effretikon (Mehrkosten)  
Unerwartet mussten zusätzlich fünf pneumatische Schieber ersetzt werden. Die Demontage und Entsorgung des bestehenden Frischschlammwärmetauschers war im Kostenvoranschlag nicht eingerechnet. Für die optimale Auslegung des Wärmetauschers mussten zusätzliche Betriebsverfahren programmiert werden.
- 8) Ersatz Wasserleitung Brünggen bis Wisental, Brünggen (Mehrkosten)  
Mit dem Ersatz der Wasserleitung von Brünggen bis Wisental wurde gleichzeitig das alte Reservoir in Brünggen aufgehoben und in eine Druckreduzierkammer umgebaut. Diese Kosten waren im ursprünglichen Kredit nicht eingerechnet. Zudem erwies sich, aufgrund der geologischen Verhältnisse, die grabenlose Spülbohrung als sehr schwierig (siehe auch Begründung 10).
- 9) Ersatz Schmutzwasserleitung Brünggen bis Wisental 1. Teil (Mehrkosten)  
Zusätzliche Kanaluntersuchungen mussten durchgeführt werden, da während den Bauarbeiten Leitungsanschlüsse unbekannter Herkunft gefunden wurden.
- 10) Ersatz Schmutzwasserleitung Brünggen bis Wisental 2. Teil (Mehrkosten)  
Im Waldabschnitt bzw. im steil abfallenden Abhang zwischen Brünggen und dem Wisental wurde die Leitung wie geplant mittels Spülbohrung (grabenlos) erstellt. Normalerweise sind Bohrungen durch Felsabschnitte problemlos. Jedoch wurden während der Bohrung durch den Molassefels kleine Höhlen durchquert, die eine kontrollierte Führung des Bohrkopfes beinahe verunmöglichten. Trotz diesen Schwierigkeiten erweist sich diese Technik als äusserst umweltschonend, weil sie nur punktuelle Eingriffe in die Ökologie verursacht.
- 11) Neubau Kreisel Illnauerstrasse, Effretikon (Minderkosten)  
Der Kostenanteil der Stadt für den Kreiselneubau wurde durch die Baudirektion des Kantons Zürich im Bauprojekt viel zu hoch ausgewiesen.
- 12) Verlegung Wasserleitung aus Kreiselbereich Illnauerstrasse, Effretikon (Mehrkosten)  
Für die Verlegung der Wasserleitung mussten mehrere bestehende Werkleitungen unter- oder überquert werden.
- 13) Ersatz Wasserleitung First bis Chäferberg, First (Mehrkosten)  
Im Bereich der Billikerstrasse liegt die Felsoberfläche rund einen Meter unter der Strasse. Um die Wasserhauptleitung in einer Tiefe von ca. 1.40 m zu verlegen, wurde der Fels im Grabenbereich abgebaut.
- 14) Leitungersatz Moosburgstrasse, Effretikon (Minderkosten)  
Ein grosser Teil der Minderkosten begründet sich damit, dass die in der Ausschreibung erstrangig platzierte Bauunternehmung ein sehr kostengünstiges Pauschalangebot, rund Fr. 57'000.- tiefer als die zweitrangig platzierte Firma, eingereicht hat.
- 15) Ersatz Kanäle Wattstrasse, Effretikon (Planung) (Mehrkosten)  
Die zusätzlichen Belagsuntersuchungen wie auch die Schachtaufnahmen für die bestehenden Liegenschaftsanschlüsse waren im Kostenvoranschlag nicht eingerechnet.
- 16) Kanalsanierung Breitenacherstrasse, Illnau (Minderkosten)  
Das Sicherheitsdispositiv im Bereich des SBB-Trasse und die Baumeisterarbeiten für die Schachtinstandsetzungen waren weniger aufwendig als angenommen.
- 17) Kanalsanierung Eschiker- und Wiesenstrasse, Effretikon (Minderkosten)  
Die provisorische Verkehrsführung während der Kanalsanierung sowie die dazugehörigen Schachtanpassungen waren weniger aufwendig als angenommen.
- 18) Kanalsanierung Nauen- und Rietstrasse, Effretikon (Minderkosten)  
Die Vorarbeiten und die Baubegleitung waren weniger aufwendig als angenommen. In diesem Projekt mussten keine unvorhergesehenen Arbeiten ausgeführt werden.



### BESCHLUSS

VOM 11. MAI 2023

GESCH.-NR. 2016-1789

BESCHLUSS-NR. 2023-105

- 19) Umlegung Meteorwasserleitung Lättenstrasse, Illnau (Minderkosten)  
Es wurden keine unvorhergesehene Arbeiten notwendig.
- 20) Ersatz Fernwirk- und Automatisierungsstationen (Mehrkosten)  
Für das Reservoir Brünggen war im Kostenvoranschlag nur der Ersatz der Alarmlampe (visuelle Einrichtung) vorgesehen. Während den Ausführungsarbeiten wurde entschieden, die Überwachung und Alar-  
mierung bzw. Steuerung des Reservoirs Brünggen ins Leitsystem der Wasserversorgung zu integrieren.
- 21) Ersatz Meteorkanal Brunnacher, Planung, Ottikon (Minderkosten)  
Im Rahmen der Planungsarbeiten sind keine unvorhergesehene Kosten entstanden.
- 22) Neubau Meteorkanal Soorhaldenstrasse, Planung, Illnau (Minderkosten)  
Im Rahmen der Planungsarbeiten sind keine unvorhergesehene Kosten entstanden. Zudem wurde ein  
kleiner Anteil der Ingenieurleistungen dem Realisierungskredit zugeordnet.

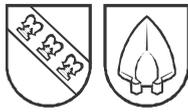
### DER STADTRAT ILLNAU-EFFRETIKON

AUF ANTRAG DES RESSORTS TIEFBAU

#### BESCHLIESST:

1. Die Kreditabrechnungen gemäss vorstehender Auflistung werden genehmigt bzw. zur Kenntnis genom-  
men.
2. Folgende Nachtragskredite werde als gebundene Ausgabe bewilligt:

|   |     |           |
|---|-----|-----------|
| Projekt-Nr. 5521.5030.066, Ersatz Pumpendruckleitung Nauen, Effretikon          | Fr. | 27'341.15 |
| Projekt-Nr. 5521.5030.072, Ersatz Schmutzwasserdruckleitung, Kyburg             | Fr. | 22'871.60 |
| Projekt-Nr. 5522.5060.017, Sanierung Schlammwärmetauscher, ARA Mannenberg       | Fr. | 18'959.85 |
| Projekt-Nr. 5510.5031.129, Ersatz Wasserleitung Brünggen bis Wisental           | Fr. | 33'468.25 |
| Projekt-Nr. 5521.5030.071, Ersatz Schmutzwasserleitung Brünggen bis Wisental 1. | Fr. | 4'288.85  |
| Projekt-Nr. 5521.5030.071, Ersatz Schmutzwasserleitung Brünggen bis Wisental 2. | Fr. | 11'267.50 |
| Projekt-Nr. 5510.5031.134, Verlegung Wasserleitung aus dem Kreisbereich         | Fr. | 12'195.70 |
| Projekt-Nr. 5510.5031.136, Ersatz Wasserleitung First bis Chäferberg, First     | Fr. | 9'302.00  |
| Projekt-Nr. 5521.5030.057, Ersatz Kanäle Wattstrasse, Effretikon (Planung)      | Fr. | 6'915.65  |
| Projekt-Nr. 5510.5200.001, Ersatz Fernwirk- und Automatisierungsstationen       | Fr. | 5'676.95  |



## BESCHLUSS

VOM 11. MAI 2023

GESCH.-NR. 2016-1789  
BESCHLUSS-NR. 2023-105

3. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - a. Rechnungsprüfungskommission
  - b. Abteilung Finanzen
  - c. Abteilung Tiefbau

### Stadtrat Illnau-Effretikon



Marco Nuzzi  
Stadtpräsident



Peter Wettstein  
Stadtschreiber

Versandt am: 16.05.2023